

**Von der Kraft des Durchhaltens.
La force de persister.
The power of perseverance.
La grandeza de la perseverancia.
A grandeza da perseverança.**



I *Sans-Papiers Sein* **25**

Si, somos / Ja, wir sind	26
Die Wahrheit über <i>Sans-Papiers</i> – Die Schaffung einer realitätsfremden Wirklichkeit mittels «Daten und Fakten»	28
Lebensgeschichte 1: Sozinha e feliz em um novo lar / Alleine und glücklich im neuen Zuhause	36
Wenn ich gross bin, werde ich Astronautin	50
Über Migration sprechen? Über Migration sprechen!	51
Migrationsdialoge	54
Lebensgeschichte 2: Brillar como un cristal / Strahlen wie ein Kristall	64
Ausserhalb der Zeit, ausserhalb der Heimat	76
Lebensgeschichte 3: My Endless Fight for Recognition / Mein endloser Kampf um Anerkennung	82
Fragebogen für die Leser:innen	94

II *Alltag als Sans-Papiers* **103**

Le «Pas»-ragraphe / Kein Abschnitt	104
Häufig gestellte Fragen	108
Lebensgeschichte 4: The road is still long / Der Weg ist noch lang	114
Tage im Leben von	122

III *Beziehungen ohne Bewilligung* **135**

Wir werden persönlich!	136
Was, wenn ich dir erzähle ...	137
Lebensgeschichte 5: De oficial obediente a enfermero cuidadoso / Vom pflichtbewussten Offizier zum fürsorglichen Pfleger	148
Über Familie, Vergangenes und Kommendes	158
Familien in Unsicherheit	162
Lebensgeschichte 6: Гэр бүлийнхээ төлөө өөрийн мөрөөдлөө хойш тавьсан нь / Den eigenen Traum für das Wohl der Familie zurückstellen	168

203 *Die Organisierung der Sans- Papiers-Kollektive Basel* IV

- 206 Die Gemeinschaft auf der Insel
- 207 Die Sans-Papiers-Kollektive Basel
- 210 Die Zusammenarbeit der Sans-Papiers-Kollektive
und der Anlaufstelle für Sans-Papiers
- 216 Lebensgeschichte 7: Confiance en demain /
Mit zuversichtlichem Blick in die Zukunft
- 228 Rede an der ersten Vollversammlung
- 230 Gespräch über die Anfänge
- 236 Was es für mich bedeutet, politisch aktiv zu sein
- 239 Rede: Gegen Krise und Diskriminierung:
Gemeinsam solidarisch kämpfen!

247 *Kritik an Rassismus und Kapitalismus* V

- 248 Strukturelle Probleme – kollektive Kritik
- 250 Traurige Realität der Unsicherheit –
Im Angesicht von Rassismus und Polizei
- 260 Lebensgeschichte 8: Controlado e doente – Regularizado e bem sucedido /
Kontrolliert und krank – regulariert und erfolgreich
- 272 Ohne Verbrechen hinter Gittern
- 278 Lebensgeschichte 9: 30 godina povlačenja / 30 Jahre langes Hin und Her
- 290 Manifest: Keine Kontrollen – Für ein solidarisches Basel
- 295 Stellungnahme: Rassistische Polizeikontrolle
auf Schulausflug: Es reicht!

VI *Unser Kampf für Regularisierung* 303

Für eine sichere Perspektive kämpfen	305
Wir sind hier! – Den Kampf um Sichtbarkeit, Anerkennung und Regularisierung in die eigenen Hände nehmen	306
Rede zur Einreichung von Härtefallgesuchen	315
Rede ein Jahr nach der Gesuchseinreichung	318
Lebensgeschichte 10: Después de 22 años, por fin una cama propia / Nach 22 Jahren endlich ein eigenes Bett	320
Offener Brief: Unterstützer:innen ohne Unterstützung – Die Situation der <i>Sans-Papiers</i> während Corona	334
Rede am feministischen Streik	337
Was Sie als Leser:in mit Papieren tun können! – Einige Handlungsideen	340
Anhang	
Mitwirkende	348
Weiterführendes	356